

## 刘禹锡诗集卷二十一

学阮公体<sup>三首<sup>〔夙〕</sup></sup>

## (一)

少年负志气，信道不从时。<sup>〔夙〕</sup>  
 只言绳自直，安知室可欺？<sup>〔猿〕</sup>  
 百胜难虑敌，三折乃良医。<sup>〔渊〕</sup>  
 人生不失意，焉能暴已知？<sup>〔夙〕</sup>

## 【注释】

〔夙〕学：效，模仿。阮公体：魏晋时著名诗人阮籍所写的五言体咏怀诗，内容多以隐晦曲折的手法，表达对时事的感慨。

〔夙〕负：胸怀，怀有。从时：趋从时尚，随波逐流。

〔猿〕绳：绳墨，木工使用的墨斗绳，用来取直划线。比喻做事的准则、规矩。安：哪里。室可欺：暗地里玩弄花招，搞阴谋诡计。室，暗室，《宋书·阮长之传》：“一生不悔暗室”。二句意为总认为按照规矩办事就不会出差错，哪知道暗地里有人搞阴谋进行暗害。

〔渊〕虑：考虑、认清。三折乃良医：语出《左传》“三折肱，知为良医”，意为经历多次折断胳膊的人，可以成为治疗断臂的高明医生。这二句谓百战百胜的将

军，也有难以认清敌人的时候；多次折断胳膊的人，可以成为高明的医生。

〔缘〕焉：怎么。暴：暴露。已知：即知己，认识自己。此二句是说，人生如果没有经历过失意的打击，又怎么能暴露出自己的不足呢？

## (二)

朔风悲老骥，秋霜动鹞禽。<sup>〔夙〕</sup>  
 出门有远道，平野多层阴。<sup>〔夙〕</sup>  
 灭没驰绝塞，振迅拂华林。<sup>〔猿〕</sup>  
 不因感衰节，安能激壮心？<sup>〔渊〕</sup>

## 【注释】

〔夙〕朔风：北风。悲：顾念，引申为激励。骥：良马。鹞：猛禽。

〔夙〕平野：平旷的原野。层阴：重重阴云。

〔猿〕灭没：迅疾地消失。绝塞，极远的边塞。振迅：展翅疾飞。华林：茂盛的树林。

〔渊〕衰节：草木凋零的时节，即深秋，残秋。此二句译为：若不是深秋景色的触动，又怎么能激发起我的万丈雄心？

## (三)

昔贤多使气，忧国不谋身。<sup>〔夙〕</sup>  
 目览千载事，心交上古人。<sup>〔夙〕</sup>  
 侯门有仁义，灵台多苦辛。<sup>〔猿〕</sup>  
 不学腰如磬，徒使甑生尘。<sup>〔渊〕</sup>

## 【注释】

〔夙昔贤：历史上的贤人志士，下之所提“上古人”也即于此。使气：凭意志和气节行事。

〔圆交：相通。

〔獠侯门：王侯之家。侯门有仁义，语出《史记·游侠列传》：“窃钩者诛，窃国者侯。侯之门，仁义存。”灵台，指心。苦辛：辛苦。二句意谓：谁说权贵之家心存仁义，他们只是为了自己的利益苦心钻营。

〔渊馨：一种古代乐器，以玉或石制成，形状弯曲。甑：古代蒸饭用的炊具。甑中生尘，语出《后汉书·范冉传》：“甑中生尘，釜中生鱼”，是说范冉至贫，既使断炊，也不肯接受周济。此二句意谓：我不学那腰弯得像磬一样的人，宁可使自己贫困到甑中落满灰尘的地步。

## 昏镜词（并引）

镜之工列十镜于贾奩，发奩而视，其一皎如，其九雾如。<sup>〔夙〕</sup>或曰：“良苦之不侔甚矣。”<sup>〔圆〕</sup>工解颐谢曰：“非不能尽良也。”<sup>〔獠〕</sup>盖贾之意，唯售是念，<sup>〔渊〕</sup>今来市者，必历鉴周睐、求与己宜。<sup>〔纒〕</sup>彼皎者，不能隐芒杪之瑕，<sup>〔迥〕</sup>非美容不合，<sup>〔迥〕</sup>是用什一其数也。”予感之，<sup>〔夙〕</sup>作《昏镜词》。

昏镜非美金，漠然丧其晶。<sup>〔怨〕</sup>

陋容多自欺，谓若他镜明。<sup>〔夙〕</sup>

瑕疵既不见，妍态随意生。<sup>〔夙〕</sup>

一日四五照，自言美倾城。<sup>〔夙〕</sup>

饰带以纹绣，装匣以琼瑛。<sup>〔夙〕</sup>

秦宫岂不重，非适乃为轻。<sup>〔夙〕</sup>

## 【注释】

〔夙镜之工：磨制镜子的工匠。贾奩：售货箱。贾，售卖。奩，匣子，箱子。发：打开。皎如：月光一样的明亮。雾如：雾蒙蒙的不清楚。

〔圆或：有的人。良苦：质量好的、质量差的。侔：匹配，相等。

〔獠解颐：满脸笑容的样子。解，松弛；颐，面颊。谢：解释，回答。

〔渊贾：商人。这里是名词，与上文意不同。唯售是念：即唯念售，只考虑把东西卖出去。

〔纒市者：买东西的人，顾客。历鉴：周到、细致地照。历，普遍、细致；鉴，照。周睐：前后、左右地看。睐，看。

〔迥芒杪之瑕：极其微小的毛病。芒，麦芒；杪，树枝的细梢；瑕，原意指玉上的斑点，这里指缺陷、毛病。

〔苟合：合适，适宜。是用，即用是，用这样的明镜。是，代词，指代明亮的镜子。什一：十分之一。

〔夙感：感慨。

〔怨美金：优质的青铜。古代，镜皆用青铜制成。漠然：昏暗、模糊的样子。晶：光泽。

〔夙陋容：丑陋的容貌。

〔夙瑕疵：毛病，缺陷。妍态：娇好的姿态。随意生：随想象出现。

〔夙美倾城：倾国倾城之美，比喻相貌举世无双。典出《汉书·外戚传上》，乐师李龟年唱曰：“北方有佳人，绝世而独立，一顾倾人城，再顾倾人国。宁不知倾城与倾国，佳人难再得。”古代

之人常用“倾城倾国”表示女子艳美无比。

〔夙纹绣：织有花纹的锦绣。饰：装饰。琼瑛：美玉。此二句为倒装句式，即：以纹绣饰带，以琼瑛装匣。

〔夙秦宫，指秦朝咸阳宫，此处实指咸阳宫中的宝镜。据《西京杂记》记载，咸阳宫有宝镜，能照见人的肠胃五脏，据此可以知人的疾病所在。此二句的意思是：秦宫的宝镜难道不贵重？但若不适合人的心意也会被看轻。

## 养鸷词（并引）

途逢少年，志在逐兽，方呼鹰隼以袭飞走，因纵观之，卒无所获。〔夙〕行人有常从事于斯者曰：“夫鸷禽饥则为用，今哺之过笃，故然也”。〔夙〕余感之，作《养鸷词》。

养鸷非玩形，所资击鲜力。〔獮〕  
少年昧其理，日夜哺不息。〔源〕  
探雏网黄口，旦暮有余食。〔缘〕  
宁知下鞬时，翅重飞不得？〔迥〕  
毯毯止林表，狡兔自南北。〔苑〕  
饮啄既已盈，安能劳羽翼。〔愿〕

### 【注释】

〔夙逐兽：追逐、捕杀野兽。方：正在。飞走：飞禽走兽，泛指猎物。纵观：尽情地看，从头看至尾。卒：结局，结果。无所获：没有捕获任何猎物。

〔夙斯，这，指打猎。饥则为用；（鸷鸷）饥饿，才能受人指挥。哺：喂养。笃：身体肥胖。然：这样。

〔獮玩形：观赏形体。玩，玩弄，欣赏。资：借助，利用。鲜力：少力，指力量弱小的猎物。

〔源昧：不明白，不清楚。

〔缘探：掏取。雏：小鸟。网：用网捕捉。黄口：幼鸟。旦：早晨。暮：日落的时候。

〔迥宁知：哪里知道。鞬：护臂手套。行猎时，常将鹰置于其上，遇见猎物，即放出去，此称下鞬。

〔苑毯毯：鸟类的羽毛散张的样子。林表：树梢。自南北：自由自在地来回奔窜。

〔愿饮啄：饮水吃食。劳，使动用法，即“使……劳累”。

## 贾客词〔夙〕（并引）

五方之贾，以财相雄，而盐贾尤炽。〔夙〕或曰：“贾雄则农伤”。〔獮〕予感之，作是词。

贾客无定游，所游唯利并。〔源〕  
眩俗杂良苦，乘时取重轻。〔缘〕  
心计析秋毫，捶钩侔悬衡。〔迥〕  
锥刀既无弃，转化日已盈。〔苑〕  
徼福禱波神，施财游化城。〔愿〕  
妻约雕金钏，女垂贯珠纓。〔怨〕  
高资比封君，奇货通幸卿。〔夙〕  
趋时鸷鸟思，藏镪盘龙形。〔夙〕  
大艑浮通川，高楼次旗亭。〔夙〕  
行止皆有乐，关梁自无征。〔夙〕  
农夫何为者，辛苦事寒耕。〔夙〕

### 【注释】

〔夙贾客：商人。这里指豪商巨贾。

〔圆五方：即东、西、南、北、中，泛指全国各地。以财相雄：凭借资财，相互争雄。盐贾：大盐商。尤炽：特别厉害。炽，盛，烈。

〔獠或：有的人。贾雄则农伤：商人势力过盛，就会损害农民的利益。

〔渊无定游：没有一定的活动范围，四处奔走。唯利并：唯利是图，追求利润。并，追求。

〔缘眩：蒙骗，欺骗。俗：世人，一般人，这里泛指百姓。杂：搀杂，混杂。杂良苦意即：把质量好、坏的货物搀杂在一起出售。乘时：抓住时机。重轻：重利和轻利，偏义词，指重利。此二句意为：商人蒙骗世人，把好、坏货物搀杂一起出售，抓住一切时机，牟取暴利。

〔远心计：心中盘算。析：辨析。秋毫：鸟兽在秋天长出的极其细小的绒毛，常用比喻极其细微的东西。捶钩：拈着秤钩估量轻重。捶，同“揣”，估摩；钩，秤钩。侔：相等。悬衡：权衡轻重。衡，秤。

〔殉锥刀：像锥子一样尖的刀刃，喻指微小的利益。无弃：不放弃。转化：周转变化之间，这里指转手买卖。日已盈：财富一天天丰厚起来。

〔愿徼：求取。波神：古代传说中的水神，商人常祈求它保佑自己的货物在江河运输中的安全。施财：施舍钱财。化城：佛教术语，据《法华经·化城喻品》记载，佛为引人入道，就用法力点化了一个城郭，以供走向极乐世界的信徒途中休息。这里指佛庙寺院。

〔怨约：佩戴。钏：手镯，雕金钏，指雕刻精美的金手镯。垂：悬挂着。贯珠纓：串珠的纓络。贯，串，穿。

〔资：资财。高资，巨额资财。

比：类同，与……并列。封君：封建时代享有封邑的王侯贵族。奇货：珍奇罕见的货物。通：结交，贿赂。幸卿：皇帝宠幸的大臣。

〔夙趋时：抓住时机，乘机。鸷鸟：鹰之类的猛禽。思：心思。镗：成串的钱。盘龙形：指钱串子像条条盘龙一样，不计其数。

〔夙 舩：大船。浮：航行。通川：通向四面八方的江河。次：依顺序排列。旗亭：店铺。旗亭本星宿名，又叫市楼。古人认为市楼星掌市场贸易，故亦称店铺为旗亭。

〔夙行止：行走和停留之处。关梁：关卡渡口。梁，桥梁，这里指渡口，古代通常在渡口要道设卡征税。自无征：本来就不征税。

〔夙何为者：为什么。事：从事。寒耕：指过着饥寒交迫的耕种生活。

## 调瑟词<sup>〔夙〕</sup>（并引）

里有富豪翁，厚自奉养而严督臧获。<sup>〔夙〕</sup>力屈形削，然犹役之无艺极。<sup>〔夙〕</sup>一旦不堪命，亡者过半，逃亡者亦不来复。<sup>〔夙〕</sup>翁悴沮而追昨非之莫及也。<sup>〔夙〕</sup>余感之，作《调瑟词》。

调瑟在张弦，弦平音自足。<sup>〔夙〕</sup>

朱丝二十五，缺一不成曲。<sup>〔夙〕</sup>

美人爱高张，瑶轸再三促。<sup>〔夙〕</sup>

上弦虽独响，下应不相属。<sup>〔夙〕</sup>

日暮声未和，寂寥一枯木。<sup>〔夙〕</sup>

却顾膝上弦，流泪难相续。<sup>〔夙〕</sup>

## 【注释】

〔夙瑟：古代一种常见的弹拨乐器，由二十五根弦组成。

〔圃里：唐代最小的地方基层单位。厚自奉养：精心保养自己。臧获：僮仆。

〔獠力屈形削：力气枯竭，身形削瘦。屈：枯竭，衰竭；削，削瘦，衰弱。艺极：限度。

〔渊堪命：忍受驱使。亡者：逃跑的人。复：返回，回来。

〔缘悴，萎靡不振。沮：气急败坏。追：追悔。

〔远张弦：绷紧琴弦。平：调和。

〔苑不成曲：弹不成曲调。

〔愿高张：琴声高昂激荡。轸：琴下转弦之物。促：紧拨。

〔怨相属：相应、协调。

〔夙和：调和，平和。寂寥：寂静无声。

〔夙却顾：回头看。顾，看。相续：连接。此二句谓：回头看看膝上的断弦，即使流出眼泪也难以接上。

## 庭梅咏寄人〔夙〕

早花常犯寒，繁实常苦酸。〔圃〕

何事上春日，坐令芳意阑？〔獠〕

夭桃定相笑，游妓肯回看！〔渊〕

君问调金鼎，方知正味难。〔缘〕

## 【注释】

〔夙庭梅：院中栽种的梅花。诗的题意是歌颂庭梅，以寄友人。

〔圃早花，指梅花。犯：冒着。犯寒，迎着严寒开放。繁实：累累的果实，指梅子。

〔獠何事：为什么。上春：孟春，即农历正月。坐：遂，就。芳意：芬芳之气。阑：残，尽。此二句谓：为什么在早春的时候，就花落香散了？

〔渊夭桃：妖艳的桃花。游妓：踏春游玩的歌女。妓，古代的歌女。肯回看：语义否定，意即不肯回头看。

〔缘君：对人的尊称，意即你，指友人。调：烹调。鼎：古代煮食或祭祀用的器物，三足两耳。正味：纯正的滋味。此二句译为：请你问问烹调大师，就知道正味的难得。

## 咏史二首〔夙〕

## (一)

摇摇骠骑非无势，少卿终不去。〔圃〕

世道剧颓波，我心如砥柱。〔獠〕

## 【注释】

〔夙咏史：借歌咏历史人物或历史事件来抒发胸臆，讽喻时事。

〔圃骠骑：指霍去病，是西汉时的著名将领，曾任骠骑将军。非无势：不是没有权势。少卿：即任安，字少卿，曾是西汉大将军卫青的门客，后出任益州（治今四川成都）刺史。据《史记·卫将军骠骑列传》记载，卫青、霍去病以后俱任大司马，但卫青的权势日渐消退，远不

及霍去病。于是，卫青门下的宾客纷纷投靠霍去病，谋取官职，唯任安始终不肯离开。

〔獠剧：急剧、猛烈。颓波：向下流的水。砥柱：又称砥柱山，在黄河三门峡一带，屹立于激流之中。今人亦常用“中流砥柱”一词比喻人的意志坚强，立场坚定。

## （二）

贾生明王道，卫绾工车戏。<sup>〔夙〕</sup>  
同遇汉文时，何人居贵位？<sup>〔夙〕</sup>

### 【注释】

〔夙贾生：指贾谊，西汉初年著名的政治家、文学家。他曾针对时弊，提出过一系列巩固中央集权的改革措施，深受汉文帝赏识。明：通晓。王道：儒家宣称的治国之策。卫绾：汉文帝时曾任中郎将，后官至丞相。工：精通、擅长。车戏：驾车的技术。

〔夙汉文：指汉文帝刘恒，中国历史上一位著名帝王。在位期间，政治清明，经济发展，史称“治世”。

## 萋兮吟<sup>〔夙〕</sup>

天涯浮云生，争蔽日月光。<sup>〔夙〕</sup>  
穷苍秋风起，先摧兰蕙芳。<sup>〔獠〕</sup>  
万货列旗亭，恣心注明□。<sup>〔源〕</sup>  
名高毁所集，言巧智难防。<sup>〔缘〕</sup>  
勿谓行大道，斯须成太行。<sup>〔迥〕</sup>  
莫吟萋兮什，徒使君子伤！<sup>〔苑〕</sup>

### 【注释】

〔夙这首诗的题意借用《诗·小雅·巷伯》篇的诗意：“萋兮斐兮，成是贝锦；彼谮人者，亦已太甚！”其意为：女工可以用各种细丝织就成艳丽的贝锦；喜欢进谗言的人，也往往夸大他人的过错，用心实在险恶！

〔夙浮云：喻指政治风云突变。

〔獠穷巷：阴暗偏僻的地方。兰蕙芳：兰蕙的芳香。兰，多年生草本植物，秋天开淡紫色小花，香气浓郁；蕙，香草名，又称蕙草。

〔源恣心：贪心。明□：宝珠耳饰。注：注意，注目。

〔缘名高：声望很高。毁所集：诽谤集中的地方。言巧：虚夸无实的言语，类似于今天所说的谣言。

〔迥勿谓：莫要说。斯须：片刻之间。太行：即太行陁，古代要隘名，在今河北井陘一带。

〔苑什：诗篇。徒，只，白白地。

## 经檀道济故垒<sup>〔夙〕</sup>

万里长城坏，荒营野草秋。<sup>〔夙〕</sup>  
秣陵多士女，独唱《白符鸠》。<sup>〔獠〕</sup>  
史云：当时人歌曰：“可怜《白符鸠》，枉杀檀江州”

### 【注释】

〔夙檀道济：南朝刘宋将领，曾征秦伐魏，屡建功勋，官至江州刺史。后为刘氏宗室所忌，最终被杀。时人曾歌曰：

“可怜白浮鸠，枉杀檀江州”，以哀悼此事。道济故垒在今江苏南京市附近。

〔圆万里句：出自《宋书·檀道济传》：“道济见收，脱帻投地曰：‘乃复坏汝万里之长城！’”摇野草秋：野草长得茂盛。

〔猿秣陵，地名，南朝宋时为国都所在，在今江苏江宁秣陵关一带。《白符鸠》：乐府歌名，《晋书·乐志》：“杨泓序云：‘自到江南见《白符舞》，或言《白凫鸠舞》，云有此来数十年矣。察其辞旨，乃是吴人患孙皓虐政，思属晋也。’”此二句可译为：秣陵士女至今犹唱《白符鸠》歌，追悼檀道济有功却被枉杀的事。

## 聚蚊谣〔员〕

沉沉夏夜闲堂开，飞蚊伺暗声如雷。〔圆〕

嘈然歛起初骇听，殷殷若自南山来。〔猿〕

喧腾鼓舞喜昏黑，昧者不分聪者惑。〔源〕

露花滴沥月上天，利嘴迎人著不得。〔缘〕

我躯七尺尔如芒，我孤尔众能我伤。〔远〕

天生有时不可遏，为尔设幄潜匡床。〔苑〕

清商一来秋日晓，羞尔微形伺丹鸟。〔愿〕

### 【注释】

〔员〕聚蚊：群蚊。谣：古诗中民歌体

的一种，通常不拘格调，比较自由。

〔圆闲堂：宽敞的堂屋。古人习惯称前屋为堂，后屋为房。伺：等待时机。

〔猿嘈然：乱嘈嘈的样子。歛：忽然。骇：惊骇，恐惧。殷殷：轰隆隆的声音，形容声音很大。南山：终南山，在唐之都城长安（今陕西西安）南。“殷殷”句语出《诗·召南·殷其雷》：“殷其雷，在南山之阳”。（殷殷的雷声，在终南山的南面响起）

〔源喧腾：闹哄哄地。鼓舞：兴冲冲地。喧腾鼓舞；形容蚊子的乱飞乱叫。昧者：视觉模糊的人。聪者：听觉灵敏的人。惑：迷惑，分不清。

〔缘露花：露水。滴沥：露水滴落。月上天：月亮升到天空。看不得：看不见。

〔远尔：你们，指蚊子。芒：麦芒，形容蚊子的细小。能我伤：倒装语，即能伤我。

〔苑天生有时：自然界中万物的生长是有规律的。时，特指蚊子繁殖猖獗的炎夏。遏：阻止。幄：帐幕，这里指蚊帐。设幄，放下蚊帐。潜：隐蔽。匡床：方正的床。

〔愿清商：清凉的秋天。古人以五音中的角、徵、商、羽，代表一年四季。故以“商”代指秋天。羞：同“馐”，进食。伺：喂养。丹鸟：萤火虫。据《大戴礼记·夏小正》载：“八月，丹鸟羞白鸟”。（白鸟，即蚊子）。

百舌吟<sup>〔夙〕</sup>

晓星寥落春云低，初闻百舍间关啼。<sup>〔圆〕</sup>

花树满空迷处所，摇动繁英坠红雨。<sup>〔獠〕</sup>

笙簧百啭音韵多，黄鹂吞声燕无语。<sup>〔源〕</sup>

东方朝日迟迟升，迎风弄景如自矜。<sup>〔缘〕</sup>

数声不尽又飞去，何许相逢绿杨路。<sup>〔迥〕</sup>

绵蛮宛转似娱人，一心百舌何纷纷。<sup>〔苑〕</sup>

酖颜侠少停歌听，坠珥妖姬和睡闻。<sup>〔愿〕</sup>

可怜光景何时尽，谁能低回避鹰隼？<sup>〔怨〕</sup>

廷尉张罗自不关，潘郎挟弹无情损。<sup>〔夙〕</sup>

天生羽族尔何微，舌端万变乘春辉。<sup>〔夙〕</sup>

南方朱鸟一朝见，索漠无言蒿下飞。<sup>〔夙〕</sup>

## 【注释】

〔夙〕百舌：鸟名，又称反舌，俗称八歌。其声宛转多变，能附合百鸟的声音。古代诗赋中常用它比喻那些华而不实，靠花言巧语博取宠幸的人。

〔圆〕晓星：黎明时的星星。寥落：稀疏。低：低垂。间关：象声词，指百舌鸟的叫声。

〔獠〕迷：分辨不清。处所：指百舌鸟活动的场所。英：花朵。红雨：比喻花朵的坠落如雨一般。

〔源〕笙：一种吹奏乐器，通常用十三根长短不一的竹管制成。转：变换。黄鹂：鸟名，又称黄莺，叫声宛转动听。吞声：不作声。这两句谓：百舌鸟的鸣声像笙簧演奏一样音调多变、韵律绝妙，使得鸣声宛转动听的黄鹂和一向呢喃细语的燕子都闭口吞声。

〔缘〕迟迟：缓缓地，慢慢地。弄影：卖弄自己的身影。自矜：自我炫耀。

〔迥〕何许：何处，哪里。绿杨路：绿杨成荫的路。

〔苑〕绵蛮：鸟的叫声。娱人：讨人喜欢。一心百舌：一心卖弄口舌。纷纷：杂多的样子。

〔愿〕酖颜：喝酒后，脸颊通红的样子。侠少：游手好闲的阔公子。珥：珠玉制的耳环。坠珥：睡时首饰散落在枕边。妖姬：妖艳的贵妇人。和睡：睡意朦胧的样子。

〔怨〕可怜：可爱。低回：迂回曲折。

〔夙〕廷尉张罗：廷尉，秦汉时掌刑法的官。这里指翟公。据《史记·汲郑列传》所载，翟公原为廷尉时，宾客盈门；而被免职后，宾客纷纷离去，门外可设网捕雀。潘郎挟弹：潘郎，指潘岳。此典出自《晋书·潘岳传》，潘岳年少时，常持弹弓以弹人取乐。无情损：无意伤害。两句谓：延尉失势，门庭冷落，趋炎附势的百舌自然不去；潘岳挟弹弹人，却无意将你伤害。

〔夙〕羽族：长有羽毛的鸟类。尔：你们，指百舌鸟。何微：多么微不足道。乘：趁着。春辉：春光。此二句可译为：在整个鸟类中，你们是多么微不足道；鸣

声宛转变也不过是趁着一时的春光。

〔夙〕朱鸟：即朱雀，南方七星的总称。古人以“四象”（东方苍龙，南方朱雀，西方白虎，北方玄武）与春、夏、秋、冬四季相配，朱雀则代表夏季。《礼记·月令》中有“小暑至，反舌无声”，意即进入夏季之后，百舌鸟就不再鸣叫了。索漠：神情沮丧，无精打采的样子。蒿：蒿草。

## 飞鸢操〔夙〕

鸢飞杳杳青云里，鸢鸣萧萧风四起。〔夙〕

旗尾飘扬势渐高，箭头舐划声相似。〔夙〕

长空悠悠霁日悬，六翮不动凝飞烟。〔夙〕

游鹄翔雁出其下，庆云清景相回旋。〔夙〕

忽闻饥鸟一噪聚，瞥下云中争腐鼠。〔夙〕

腾音砺吻相喧呼，仰天大吓疑鸮雏。〔夙〕

畏人避犬投高处，俯啄无声犹屡顾。〔夙〕

青鸟自爱玉山禾，仙禽徒贵华亭露。〔夙〕

朴樕危巢向暮时，毳毳饱腹蹲枯枝。〔夙〕

游童挟弹一麾时，臆碎羽分人不悲。〔夙〕

天生众禽各有类，威凤文章在仁义。〔夙〕

鹰隼仪形蝼蚁心，虽能戾天何足贵？〔夙〕

### 【注释】

〔夙〕鸢：老鹰的一种，常捕食蛇、鼠等小动物。操：古代的一种琴曲，后演变成诗歌，常以抒发身历磨难而志向不改的主题。

〔夙〕杳杳：深远寥阔。青云：高空。萧萧：象声词，形容鸟鸣或风声。旧时传说，鸢鸣是刮风的先兆。

〔夙〕猱旗尾：鸢尾叉形，像旗帜一样。势渐高：飞得越来越高。舐：象声词，因动作快速而发出的声音。这里指鸢疾飞的声音。

〔夙〕渊悠悠：深远无边。霁：雨后或雪后天晴。六翮：鸟的翅膀。翮，鸟类的翎管。传说善飞的大鸟，翅膀上长有六根长羽毛。凝飞烟：鸢的翅膀张开不动，似乎凝固在云烟中。

〔夙〕鹄：传说中的一种大鸟，体形像鹤而善飞。出其下：在它的下面飞。庆云：祥云。清景（影）：淡淡的日影。回旋：来回盘旋。“庆云”句，谓鸢在彩云和日影中间来回盘旋。

〔夙〕饥鸟：饥饿的乌鸦。噪聚：许多鸟嘈杂地聚在一起。瞥：眼光快速一扫。

〔夙〕腾音：高声大叫。砺吻：磨动尖嘴。砺，磨，吻，尖嘴。喧呼：嘈杂的声音。□雏：传说中一种像凤凰的鸟。据《庄子·秋水》载：“惠子相梁，庄子往见之。或谓惠子曰：‘庄子来，欲代子相。’于是惠子恐，搜于国中，三日三夜。庄子往见之，曰：‘南方有鸟，其名□雏，子知之乎？夫□雏发于南海，而飞于北海，非梧桐不止，非楝实不食，非醴泉不饮。于是鸱得腐鼠，□雏过之，仰而

视之，日吓！今子欲以子之梁国而吓我耶？”意谓：惠子在大梁作相国，听人传言庄周要来夺他的位置，就派人四处搜查。庄周听到后去见惠子说：□雏非梧桐不栖，非棘实不食，非甘泉水不饮；而鸢意怀疑它要争夺自己的腐鼠，看到□雏飞过来，就发出“吓”“吓”的怪叫声。

〔愿投〕：逃奔。俯啄：低头啄食。屡顿：多次停下来回头看。

〔怨青鸟〕：传说中的神鸟，据称是西王母的使者。据《汉武故事》记载：“七月七日，忽有青鸟飞集殿前，东方朔曰：‘此西王母欲来’，有顷，王母至，三青鸟夹侍王母旁。”

玉山：古代传说中西王母居住的地方。《山海经·西山经》云：“玉山是西王母所居也”。仙禽：仙鹤，语出鲍照《舞鹤赋》：“伟胎化之仙禽”。徒贵：只喜欢。华亭：古地名，在今上海市松江县附近。据《舆地纪胜》所载，华亭县东七十里，有鹤坡，传说有鹤生活在那里。

〔夔〕朴樾：小树枝。危：高高的。向：临近，接近。毳毳：鸟类羽毛上张的样子。此二句意为：夜幕降临时，鸢飞向树枝间的高巢，吃饱了肚子，就耸起全身羽毛，懒洋洋地蹲在树枝上。

〔夔〕麾：同“挥”，挥动。臆：鸟的胸脯。臆碎，指鸢的胸脯破裂。羽分：羽毛掉下来。人不悲：人们不怜惜它。

〔夔〕类：各类，品种。文章：五彩缤纷的花纹。仁义：喻指凤凰的美德。据《山海经》载：“丹穴之山有鸟，状如鹤，五色而文（纹），名曰凤。首文曰德，翼文曰顺，背文曰义，膺（胸）文曰仁，腹文曰信，见则天下安宁”。因此，古人又把凤凰称为仁鸟。

〔夔〕仪形：仪表形态。蝼蚁：蝼蛄

和蚂蚁，都是卑微渺小的动物。戾天：飞到天上。戾，到达。何足贵：有什么可贵呢？意为不值得称赞。

## 华山歌<sup>〔夔〕</sup>

洪炉作高山，元气鼓其囊。<sup>〔夔〕</sup>  
俄然神功就，峻拔在寥廓。<sup>〔夔〕</sup>  
灵踪露指爪，杀气见棱角。<sup>〔夔〕</sup>  
凡木不敢生，神仙聿来托。<sup>〔夔〕</sup>  
天资帝王宅，以我为关钥。<sup>〔夔〕</sup>  
能令下国人，一见换神骨。<sup>〔夔〕</sup>  
高山固无限，如此方为岳。<sup>〔夔〕</sup>  
丈夫无特达，虽贵犹碌碌。<sup>〔夔〕</sup>

### 〔注释〕

〔夔〕华山：五岳之一，在今陕西省华阴县西。

〔夔〕洪炉：大冶炉，这里指天地。作：造就。囊：古代的一种鼓风机。

〔夔〕俄然：顷刻间，突然。就：完成。峻拔：华海拔约二千米，山势险峻，石壁陡峭。寥廓：指天地间。

〔夔〕渊灵：古代神话传说中的人物。据《史记·封禅书》注引《括地志》载：“华岳本一山，当河水过而行，河神巨灵手荡脚踏，开而为两，今脚迹在东首阳下，手掌在华山，今呼为仙掌，河流于二山之间也”。《东岳志》则载：“峰顶东峰曰仙人掌，峰侧石上有痕，自下望之，宛然一掌，五指俱备。”杀气：肃杀之气。见，同“现”，呈现，显露。棱角：指山峰。华山有五峰组成，它们分别是：东朝阳、西莲花、南落雁、北五云，中玉女。

〔缘凡木：普通的树木。聿：语助词，无实义。托：寄居。

〔迺资：助，此处有屏蔽之意。帝王宅：帝王所居之地，指京师长安。我：指华山。关钥：关防锁钥之处，比喻军事要塞。

〔苑下国人：京都以外的人。神骨：精神。换神骨：指焕发精神。

〔愿固：固然，虽然。无限：为数众多，没有止境。如此：像（华山）这样。岳：古代将镇守一方之山称为岳。

〔怨丈夫：男子汉。特达：品德高尚、才能出众。虽：即使。贵：显贵。碌碌：平庸无能的样子。

## 摩镜篇〔夙

流尘翳明镜，岁久看如漆。〔圆

门前负局生，为一摩拂。〔獭

苹开绿池满，晕尽金波溢。〔源

白日照空心，圆光走幽室。〔缘

山神袂气沮，野魅真形出。〔迺

却思未摩时，瓦砾来唐突。〔苑

### 【注释】

〔夙摩：同“磨”，古代的铜镜皆由磨制而成。

〔圆流尘：飞扬的尘土。翳：遮蔽，掩盖。如漆：如同涂了一层漆。漆，用动词。

〔獭负局生：磨镜人。古代传说中，有神仙名负局，隐藏在铜镜中，故把以磨镜为生的人称为负局生。拂：拂拭。

〔源晕：日月周围淡淡的光圈。金

波：指日（月）光。此二句意为：镜子磨过之后，如同拨开满池浮萍露出一潭碧水，又如晕圈消失，日月重放光彩。

〔缘空心：指镜中间。走：指镜光的游动。幽室：昏暗的房屋。

〔迺袂：同“妖”，妖怪。沮：沮丧。神情萎靡。野魅：山神怪物。

〔苑思：思虑，回想。瓦砾：瓦块碎石。唐突：冒犯。

## 有獭吟〔夙

有獭得嘉鱼，自谓天见怜。〔圆

先祭不敢食，捧鳞望清玄。〔獭

人立寒沙上，心专脰著肩。〔源

渔翁以为妖，举块投其前。〔缘

呼儿贯鱼归，与獭同烹煎。〔迺

关关黄金鸂，大翅摇江烟。〔苑

下见盈寻鱼，投身擘洪涟。〔愿

攫拿隐鳞去，哺雏林岳颠。〔怨

鸱鸟欲伺隙，遥噪莫敢前。〔夙

长居青云路，弹射无由缘。〔夙

何地无江湖，何水无鲔□？〔夙

天意不宰割，菲祭徒虔虔。〔夙

空余知礼重，载在淹中篇。〔夙

### 【注释】

〔夙有：词头，无实义。獭：水獭，生活在水边，以捕鱼为食的一种动物。传说一到每年的农历正月和十月，獭就将捕获的鱼陈列起来，然后再吃，人们将其称之为“祭天”。

〔圆嘉鱼：大鱼，好鱼。自谓：自认为。见怜：可怜。

〔獭鳞：代鱼。清玄：清澈高阔的天空。

〔渊人立：像人一样站立着。人，名词用作状语，像人一样。心专：心中很虔诚。脰：颈，脖子。著肩：意为笔直的样子。

〔缘妖：怪物。举：拿起。块：石块。投其前：向獭的前胸投过去。

〔迥贯：串起来。

〔苑关关：象声词，鸟叫的声音。黄金鸮：又叫鱼鹰，背部黄色，腹部白色，常飞翔在水面上，以鱼为食。摇：扇动。江烟：江面上的雾气。

〔愿盈：满，超过。寻：古代长度单位，或说七尺一寻，或说八尺一寻。投身：俯冲下身体。擘：分开。洪涟：巨浪。

〔怨攫：用爪抓取。隐嶙：重山峻岭。哺：哺育，喂养。巅：山顶。

〔鸱鸢：猫头鹰。伺隙：寻找机

会，等待时机。遥噪：在远处鸣叫。噪，鸟叫声。

〔夙青云路：很高的地方。无由缘：没有办法。

〔夙鲟□：背腹有大片硬鳞，形状像鲟的一种鱼。

〔夙宰割：主宰。菲祭：以薄礼相祭。徒：白白地。虔虔：恭敬、虔诚的样子。此二句谓：天不能主宰世界，虔诚地祭祀它也不过是徒劳。

〔夙空余：空留下。淹中：古代鲁国的地名，在今山东境内。“淹中篇”，指《礼记》，“獭祭鱼”的记载就见于此书《月令》篇。据《汉书·艺文志》所载，秦始皇焚书坑儒，儒生孔鲋就将部分书籍藏于淹中的孔子堂壁中。汉武帝末年，鲁恭王坏孔子壁，才发现这批书。其中，就包括这部《礼记》，两句可译为：空留下只知重礼的“獭祭鱼”的故事，记载在淹中发现的《礼记》中。

## 刘禹锡诗集卷二十二

## 蜀先主庙〔夙〕

汉末谣：黄牛白腹，五铢当复。

天下英雄气，千秋尚凛然。〔夙〕  
 势分三足鼎，业复五铢钱。〔獬〕  
 得相能开国，生儿不象贤。〔源〕  
 凄凉蜀故妓，来舞魏宫前。〔緜〕

## 【注释】

〔夙蜀先主：指刘备，他是三国鼎立时期蜀国的创立者，蜀先主庙在夔州，即今四川省奉节县东的白帝山。

〔夙天下英雄：典出《蜀志·先主传》：曹操曾对刘备说，当时“天下英雄”唯有你、我二人。这里借用曹操对刘备的评价。千秋：泛称时间的久远。尚：仍然。凛然：肃然，形容引起别人敬畏的气概。

〔獬势：势力。三足鼎：指魏、蜀、吴三国鼎立的局面。业：功业。五铢钱：汉武帝刘彻在位期间铸造的一种货币，钱重五铢（铢，古代的一种重量单位），面上有“五铢”二字。这里的“五铢钱”实借代汉家天下。刘备自称汉宗室之后，建国后力图恢复汉家的一统天下。

〔源相：丞相，指诸葛亮。三国时著名政治家，辅佐刘备建立蜀汉，官拜丞

相。儿：指刘备之子刘禅。刘备逝后，其继承王位，昏庸无能，最终灭国。象贤：《尚书》有：“殷王元子，惟稽古崇德象贤”之语，指能够继承和发展祖先功业。

〔緜蜀故妓：原来蜀国的歌妓。魏宫：曹魏的宫殿。曹魏建都于今河南洛阳，其宫殿亦在此。来舞魏宫前：《三国志·蜀志·后主传》引裴松之记载：魏灭蜀后，刘禅降魏，东迁到洛阳，被封为安乐县公。太尉司马昭举行宴会，让蜀汉歌妓歌舞，旁人见了都很感伤，唯刘禅喜笑自若，毫无悲戚思国之情。

## 观八阵图〔夙〕

轩皇传上略，蜀相运神机。〔夙〕  
 水落龙蛇出，沙平鹅鹤飞。〔獬〕  
 波涛无动势，鳞介避余威。〔源〕  
 会有知兵者，临流指是非。〔緜〕

## 【注释】

〔夙八阵图：古代作战的一种阵法。世传诸葛亮的八阵图，分天、地、风、云、龙、虎、鸟、蛇八阵。据史书记载，八阵图的遗址有三处。这里指的是诸葛亮在夔州（今四川省奉节县）西南七里长江沙滩上所摆的八阵图的遗址。

〔夙轩皇：轩辕黄帝，上古五帝之一。李昉《太白阴经》载：“黄帝设八阵

之形”，认为八阵图是黄帝所传。上略：杰出谋略。略，计谋。蜀相：三国时蜀的丞相诸葛亮。运：运用。神机：神妙的机智。

〔獠水落：江水退潮。龙蛇：指八阵图中的龙阵和蛇阵。沙平：沙滩平展。鹅鹤：指八阵图中的鹅阵和鹤阵。鹤，一种鸟类，羽毛灰白，栖息在水域旁边。以鱼虾为食。这两句以龙、蛇、鹅、鹤四阵指代整个八阵图的图势。意思是说，江水退潮、沙面平展之际，整个八阵图就显现出来，有如龙盘蛇绕，鹅舞鹤飞。

〔渊鳞：指鱼类。介，有甲壳的水生动物。这两句写：汹涌波涛动摇不了八阵图的阵势，鱼鳖等水族纷纷躲避它的余威。

〔缘会：当，含有将来之意。知兵者：懂晓领兵作战的人。临流：来到长江边。指：指点、评论。是非：偏义复词，特指“是”，意即好处、优点。

## 城东闲游〔夙〕

借问池台主，多居要路津。〔夙〕  
千金买绝境，永日属闲人。〔獠〕  
竹迳萦纡入，花林委曲巡。〔源〕  
斜阳众客散，空锁一园春。〔缘〕

### 【注释】

〔夙城：指唐东都洛阳，即今洛阳附近。

〔夙借问：请问。池台：池塘、楼台。池台主，指拥有亭台楼阁、花池水榭的达官贵人。要路津：交通要路、关卡渡

口，这里比喻达官贵人窃居高官要职。

〔獠绝境，景致绝妙之处。永日：永远。闲人：整日游闲无事的人，此处指身居高位不谋国事的人。

〔源迳：同“径”，小路。萦纡：盘旋回绕。委曲：曲折回环。巡：巡游，巡行。

〔缘空：白白地。锁：关住，关闭。一园春：满园灿烂的春色。

## 金陵怀古〔夙〕

潮满冶城渚，日斜征虏亭。〔夙〕  
蔡洲新草绿，幕府旧烟春。〔獠〕  
兴废由人事，山川空地形。〔源〕  
后庭花一曲，幽怨不堪听。〔缘〕

### 【注释】

〔夙金陵：今江苏南京市，魏晋南北朝时，吴、东晋、宋、齐、梁、陈等六朝先后建都于此。

〔夙潮：江潮。冶城：古城名，旧址在今江苏南京市朝天宫一带。南朝梁敬帝萧方智绍泰元年，徐嗣徽袭击金陵，陈霸先在此迎敌，大破徐军。渚：指玄武湖中的小洲。征虏亭：故址在今南京市方山南，为东晋征虏将军谢安所建，因以为名。

〔獠蔡洲：又名芳洲，在今南京市西南江中。东晋时发生“苏峻之乱”，陶侃、温峤率军平叛，曾屯四万舟师于此。幕府：即幕府山，在南京市北长江南岸。晋元帝司马睿渡江后，丞相王导曾建幕府（将军府）于此，故称为幕府山。旧烟：

昔日的云烟。此二句谓：蔡洲上新草已经碧绿，幕府山上仍旧烟云缭绕。

〔渊兴亡：国家兴衰。人事：人为之事，人力所能改变的事。空：空有。〕

〔缦后庭花：曲名，即《玉树后庭花》，南朝后主陈叔宝所作，内容腐朽淫靡，哀惋凄凉，后人称之为亡国之音。幽怨：深切的怨恨。不堪听：不能听。堪，能够忍受。〕

## 昼居池上亭独吟

日午树阴正，独吟池上亭。  
 静看蜂教诲，闲想鹤仪行。<sup>〔夙〕</sup>  
 法酒调神气，清琴入性灵。<sup>〔圆〕</sup>  
 浩然机已息，几杖复何铭。<sup>〔獯〕</sup>

### 【注释】

〔夙蜂教诲：蜜蜂自古以来就被视为

勤劳勇敢的象征，故有“圣人师蜂”之说。郭璞在《蜜蜂赋》中就赞扬：“繁布金房，垒构王室。咀嚼华滋，酿以为蜜”，正因为蜜蜂有这些优点，所以作者细看其“教诲”。鹤仪形：指君子的仪形。

〔圆法酒：按法定规则酿制的酒。神气：精神。清琴：音色纯正的琴。〕

〔獯浩然：心胸恬静而开阔。机：机心，争权夺利的世俗之心。几杖：偏义复词，侧重于杖。刘向《杖铭》云：“历危乘险，匪杖不行；年耆力竭，匪杖不强；有杖不任，颠跃谁怨？有士不用，害足何言”。作者在这里借用此典故，讽刺朝廷“有士不用”的现象。铭，刻在器物上的文字，用作劝诫或抒发心志。〕

## 刘禹锡诗集卷二十三

## 登司马错故城〔夙〕

秦昭王命错征五溪蛮，城在武陵沅江

南〔夙〕

将军将秦师，西南莫遐服。〔獠〕

故垒清江上，苍烟晦乔木。〔源〕

登临值萧辰，周览壮前躅。〔缙〕

塹平陈叶满，墉高秋蔓绿。〔远〕

废井抽寒菜，毁台生稻谷。〔苑〕

耕人得古器，宿雨多遗镞。〔愿〕

楚塞郁重叠，蛮溪纷诘曲。〔怨〕

留此数仞基，几人伤远目。〔夙〕

## 【注释】

〔夙〕司马错：战国时秦国大将。秦昭王二十七年（公元前 254 年），司马错率秦军由蜀攻楚，取得西南边远山区一带。司马错故城：在今湖南省常德市古城山一带。当时司马错在此筑城，扼守入蜀咽喉。

〔夙〕五溪：即辰溪、酉溪，明溪、雄溪、沅溪，此处指五溪分布之地，今湖南西部。

〔獠〕将：率领。秦师：秦国军队。莫：平定。遐：远。遐服：指边远地区。古代以京畿为中心，根据距离远近，将天下分为五服：侯、甸、绥、要、荒，每服五百里。其中，绥、要、荒这三服因距京

师最远，就称为遐服。

〔源〕故垒：古城堡。苍烟：浓密的烟雾。晦：遮蔽。乔木：高大的树木。

〔缙〕值：正当。萧辰：萧索的时节，即秋天。周览：遍览。状：即以……为壮，感到……壮丽。躅：足迹、脚印。前躅：前人的功绩。

〔远〕塹：壕沟。这里指古城外面的战壕。陈叶：长年的落叶。墉：城墙。蔓：植物的藤。

〔苑〕抽：长出。寒菜：指秋天的野菜。毁台：倒塌的台子。稻谷：野生谷物。

〔愿〕耕人：耕地的农民。古器：指当时作战的武器。宿雨：连夜的雨。镞：箭头。

〔怨〕楚塞：古楚地（今湖北、湖南一带）的要塞。郁：众多的样子。蛮溪：古代称南方少数民族为蛮，蛮溪即指南方边远地区的河流。纷：众多杂乱的样子。诘曲：蜿蜒曲折。

〔夙〕仞：古代长度单位，以七尺或八尺为一仞。基：指故城的城基。远目：向远处看。伤远目：登高远眺而引起的伤感。

## 武陵观火诗〔夙〕

楚乡祝融分，灾火常为虞。〔夙〕

是时直突烟，发自晨炊徒。<sup>〔獠〕</sup>  
 盲风扇其威，白昼曛阳乌。<sup>〔渊〕</sup>  
 操细不暇汲，循墙宁避逾。<sup>〔缘〕</sup>  
 怒如列缺光，迅与焚轮俱。<sup>〔远〕</sup>  
 联延掩四达，赫弈成洪炉。<sup>〔苑〕</sup>  
 汹疑云涛翻，飒若鬼神趋。<sup>〔愿〕</sup>  
 当前迎焮艸，是物同膏腴。<sup>〔怨〕</sup>  
 金乌入梵天，赤龙游玄都。<sup>〔夙〕</sup>  
 腾烟透窗户，飞焰生栾栌。<sup>〔夙〕</sup>  
 火山摧半空，星雨洒中衢。<sup>〔夙〕</sup>  
 瑶坛被髹漆，宝树攒珊瑚。<sup>〔夙〕</sup>  
 花县与琴焦，旗亭无酒濡。<sup>〔夙〕</sup>  
 市人委百货，邑令遗双凫。<sup>〔夙〕</sup>  
 余势下隈隩，长燖烘触舻。<sup>〔夙〕</sup>  
 吹荧照水府，炙浪愁天吴。<sup>〔夙〕</sup>  
 灾罢云日晚，心惊视听殊。<sup>〔夙〕</sup>  
 高灰辨廩庾，黑土连闾閻。<sup>〔夙〕</sup>  
 众焮合星罗，游氛铄人肤。<sup>〔夙〕</sup>  
 厚地藏宿热，遥林呈骤枯。<sup>〔夙〕</sup>  
 火德资生人，庸可一日无？<sup>〔夙〕</sup>  
 御之失其道，敲石弥天隅。<sup>〔夙〕</sup>  
 晋庠走龙剑，吴宫伤燕雏。<sup>〔夙〕</sup>  
 五行有沴气，先哲垂诤谏。<sup>〔夙〕</sup>  
 宋郑同日起，时当贤大夫。<sup>〔夙〕</sup>  
 无苛自可乐，弥患非所图。<sup>〔夙〕</sup>  
 贤守恤人瘼，临囿驻骍驹。<sup>〔夙〕</sup>  
 吊伤色惨怛，唁失词劬愉。<sup>〔夙〕</sup>  
 下令蠲里布，指期轻市租。<sup>〔夙〕</sup>  
 閤垣适未立，苫盖自相娱。<sup>〔夙〕</sup>  
 山木行剪伐，江泥宜谨涂。<sup>〔夙〕</sup>  
 鲁臣不必葺，何用征越巫？<sup>〔夙〕</sup>

## 【注释】

〔夙〕武陵：古城名，治今湖南常德市。

〔夙〕楚乡：楚地一带。楚，西周时分封的一个诸侯国，其疆域在今湖南、湖北

一带，故称这一带为楚乡。祝融：神话传说中的火神。据《史记·楚世家》所载，他是楚国的远祖，曾在帝誉时任火官。分：管辖范围。虞：担忧，忧心。

〔獠〕是时：这时。直突：直烟囱。《汉书霍光传》曾载：有一人家，灶上的烟囱是直的，灶边却堆着柴草。客人建议这家主人将烟囱改成曲形，把柴草移走，免得失火。主人不听，不久，果然酿成火灾。直突烟：直烟囱中冒出的烟火。发：起因于。晨炊徒：做早饭的人。

〔渊〕盲风：秋天的疾风。扇其威：扇动火势。曛：同“熏”，熏黑。阳乌：即太阳，古代传说中太阳里有三足鸟，故将其称之为阳乌。“白昼”句可译为：黑烟滚滚，大白天整个把太阳遮住。

〔缘〕操：拿起。细：系水桶的绳子，代指汲水工具。不暇：来不及，没有时间。汲：从井中将水打出。循：沿着。宁：宁可，宁愿。避逾：逃跑，躲避。

〔远〕怒：形容火势的猛烈。列缺：闪电。在古人的心目中，闪电是天发怒时喷出的火苗。迅：迅速，速度快。焚轮：即焚轮，暴风。俱：相同，一样。

〔苑〕联延：指火势的蔓延。掩：封锁。四达：四通八达的道路。达，通道。赫弈：火焰高涨。洪炉：巨大的火炉。

〔愿〕汹：浓烟滚滚。云涛翻：乱云翻滚。飒：风声，这里指大火发出的声响。趋：急跑。

〔怨〕当前：在大火面前。焮：燃烧。艸：赤色。焮艸：赤色的火焰。是物：凡物，所有的东西。膏腴：油脂。

〔夙〕金乌：即前文中的“阳乌”，这里指飞腾的火焰。梵天：佛教用语，指“大梵天王”所居之处，此处概指天空。赤龙：火龙。玄都：道教用语，传说是神